

# industria 【フィルスター】

エレメントレス、フィルターレスを実現する構造原理『フィルスター』  
スラッジの回収にお困りの方へ朗報です！！



フィルスターを通してタンクに戻すだけで自動で濾過される装置。エレメントなしでメンテナンスフリー、つまりフィルターの交換がないのでメンテナンスコストがかからないという夢のような商品が開発されました。  
回収能力は10 $\mu$ m以上で比重が1.5以上のもの。切削液に含まれた金属粉などでお困りの方、是非一度試してみたいはいかがでしょうか？



# MITSUI SEIKI 【コンプレッサー】

人気のZ・ZVシリーズのご紹介です。  
1本のスクローローターと2本のゲートローターで構成されておりとてもシンプル。圧縮効率が良く静穏性に優れています。今流行りのインバーターも含む豊富なラインナップあり、省エネ効果もバッチリです。昨年10月より電気代が値上がりし、さらに今年4月には増税にもなります。中間整備や定期メンテナンスの予定があれば、是非この機会にご購入をご検討ください！！

※裏面に展示会のご案内がございます。→ **MTF2014**  
MITSUI TECHNICAL FAIR 2014

買うなら  
いまでしょ!!



1月号

編集者  
山形第二営業所

(株)タルイシホームページ  
<http://www.taruishi.co.jp/>



# 【省エネ 可変ポンプユニット】

・従来油圧ユニットをインバータ駆動油圧ユニット  
「NSPi」シリーズに替えるだけで ⇒ **消費電力64%ダウン**

- ①インバータ駆動追加により約60%の省エネを達成
- ②油温上昇を室内+1.5°Cに抑制
- ③低騒音53dB(A)を実現
- ④簡単操作
- ⑤インバータを切り離れた状態でも運転可能
- ⑥インバータ駆動機能の後付けも可能



# 千代田通商株式会社

エアコンプレッサ元圧低減  
デジタル動圧測定器

## 動圧くん

<特徴>

- ①設備及びエアーツールの入力圧力がデジタル表示
- ②入力圧力が計測される為、圧力損失が把握出来る
- ③省エネ配管材と組み合わせる事で最小限の費用で低圧化が可能
- ④デジタル圧力計がボタン電池の為、配線の必要無し
- ⑤お客様の使用環境に合わせた3タイプの接続部



# エア・ブラウン株式会社

## ダストクリーナー 【BTS-77】

たまには配電盤の掃除も  
しなくちゃね!!

プリント基板や配電盤、電子、電気回路の掃除をさっとひと流し。ホコリを吹き飛ばすのではなく洗浄液で「洗い流す」という新しいスタイル。もちろん拭き取り不要です。腐食性なしなので、周辺のパーツを傷めることもありません。通電時にも使用できますので時間帯を選びません。メンテナンスの機会に是非一度お試しください。



～ひとこと～ 新年あけましておめでとうございます。今年も宜しくお願いします。  
皆様、お正月はどのように過ごされましたか？今回弊社の休みは9連休休きました。長いなあ♪どこか行きたいなあ♪なんてワクワクしてましたが、結局どこにも行けず、あっという間に終わってしまいました。時が過ぎるのが早いんですね。今年も一日一日を無駄にせず大事に過ごしていきたいと思います。2014年も皆様にとって良い一年でありますように…。

あけましておめでとうございます。

旧年中は格別のご愛顧を賜り、厚くお礼申し上げます。

昨年、弊社では創業七十周年記念の総合展示会を開催し、多くのお客様よりご来場賜り誠に有難うございました。改めて感謝申し上げます。

景況は一部回復の兆しがありますが、国内需要は未だ厳しく先行き不透明な状況が続いております。私たち社員一同は「お客様のお役に立てる提案」を基本理念のもと、皆様に満足頂ける企業を目指し、更なる努力を重ねていく所存でございます。

本年が皆様にとりまして明るい年となりますよう、心よりお祈り申し上げますと共に、今年も倍旧のご支援、ご愛顧を賜りますよう、宜しくお願い申し上げます。

敬具

(株)タリイシ 社員一同

# Sasaki 電動ラッセル除雪機 【ER-800】



**NEW** 充電式 電動ラッセル除雪機

電気の力でスイスイ Oh! Snow

# オ・ス・ノ

ER-800

簡単操作のコードレス電動除雪機

自宅で充電OK

非常用電源としても使えます  
\*おアプレンが必須です。

除雪幅800mm

MITSUI SEIKI

# MTF2014

MITSUI TECHNICAL FAIR 2014

## SCRUM & TRY

— 未来への布石 —

会場：三井精機工業(株) 本社工場(埼玉県)

会期：1/28(火) 10:30~16:00

1/29(水) 10:00~16:00

各種セミナーもございます。

詳細は弊社 営業へお問い合わせ下さい。

### 出展機種

エア・コンプレッサ	AIR COMPRESSORS	工作機械	MACHINE TOOLS
Zgaiard ZVシリーズ 11kW/22kW、150kW		<b>NEW</b>	5軸制御立形マシニングセンタ Vertex55X II
Zgaiard Zシリーズ+14000シリーズ・ESCAL			
<b>コンセプトモデル</b>			
SCRUM(大型ベースロード機)・ステンレス製エアエンド			
タブレット通信機能・IE3モータ搭載			

### 交通案内



会場連絡先

三井精機工業 本社工場  
埼玉県比企郡川島町八幡6-13  
TEL.049-297-6333

●お車ご利用の場合：圏央道(川島)より約5分・関越自動車道(高)より約20分・関越自動車道(松山)より約20分・川越より国道254号、旧道経由で約30分  
●電車ご利用の場合：浜島線(川島)駅西口及び東武東上線(東武東上線)川島駅より展示会場無料送迎バス乗車(時刻表はホームページに掲載)